



sport™ & voyager™ instructions

philandteds.com/instructions

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES
NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA
FUTURAS CONSULTAS.

BELANGRIJK – LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE
RAADPLEGING.

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE
PER FUTURO RIFERIMENTO.

VIKTIG – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

VIKTIGT – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ
VASTAISUUDEN VARALLE.

important information

Tyres

- voyager™ tyres are immune from punctures & eliminate the need for tube replacements.
- sport™ uses air filled tyres, the valve is car-size. Manually inflate to 20 – 22psi max.
- Releasing air gives a softer ride but lower pressure reduces tread life.
- New inner tubes and tyres are generally available (2 1/4" x 12 1/2" tyre) from your dealer, cycle or specialist wheel shops. Standard tyre kits can repair punctures.
- A flat tyre can result from grit holding the valve open. To check: inflate tyre, deflate rapidly, and re-inflate.
- Tyres and tubes are not under warranty. Do not over inflate. Tyre pressure is affected by heat especially when inside parked cars.

Warranty

- All of our products have a one year warranty from date of purchase against defects in material and workmanship.*
- Additionally, when you register your product online within 30 days of purchase, you are eligible for a 2 year warranty free of charge.
- Once registered, you can further extend the warranty to 3 years by purchasing the extended warranty option within 30 days of purchase.

Please register your product purchase online now

philandteds.com/register

*You may be entitled to other terms and rights in some countries.

care information

If your product is damaged in any way, or you're not sure how to use it, please consult our support team (www.philandteds.com/support).

Caring for your buggy

- Brush dirt (or cracker crumbs) off the frame & wheels regularly.
- Clean frame with non-abrasive household cleaner & a soft cloth. Always dry frame if wet.
- Your buggy fabric can be sponge cleaned with warm water, using mild natural soap. Do not use detergents or bleach on your buggy.
- Improper care will void any warranties. Do not use your buggy if deterioration is detected or suspected.
- Do not use your buggy on stairs or escalators.
- Always use the handle tether strap.
- Excessive wear can reduce effectiveness & safety. Parts may need lubrication. Inspect essential components for:
 - Fraying – especially webbing straps & safety harness.
 - Wear – locks, snap fasteners, tyres, plastic & moving parts
 - Safety – locks must not be loose.

sport™



voyager™



additional accessories



additional accessories



sport™



voyager™





sport™



voyager™



voyager™



voyager™







sport™



voyager™





sport™



sport™



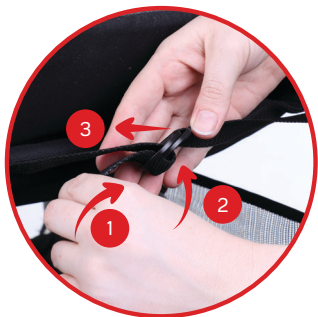
sport™ & double kit™

voyager™





sport™



sport™



voyager™



double kit™ / voyager™ main seat



snug™ carrycot



alpha™ & universal
car seat adaptor



voyager™



sport™



sport™



voyager™



In this mode, higher seat must be upright if empty, and there is a child in the lower double kit™ seat.



extender clip set – additional accessory





snug™ carrycot – additional accessory



universal car seat adaptor – additional accessory



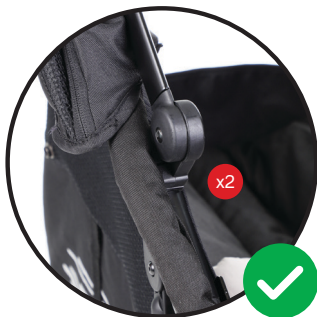


lazyted™ – additional accessory





cocoon™ – additional accessory





this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to philandteds.com/certification



WARNINGS

European safety standard states:

- This buggy is suitable for children from birth to 22kg or 4 years, whichever comes first.
- It is recommended that the most reclined position be used for newborn babies.
- This product is intended only for use with one child in the seat or carrycot and a second child in the phil&teds® double kit™ if purchased.
- Never leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- The parking device shall be engaged during the loading and unloading of children.
- Any load attached to the handle and/or back of the backrest and/or the sides of the buggy will affect stability of the buggy.
- Do not place more than 10kg in the parcel tray.
- Accessories or replacement parts that are not approved by the manufacturer or distributor should not be used.
- No additional mattress shall be

added unless recommended by the manufacturer. • A car seat used on a stroller does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, place them in a suitable pram, cot or bed.

WARNINGS

American safety standard states:

- Never leave your child unattended in the stroller.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the safety harness.
- This vehicle is intended for children from newborn to 5 years or up to a maximum weight of 48lbs.
- To prevent the stroller from becoming unstable, do not place parcels or accessory items anywhere except in the storage basket and pockets provided. Do not hang items such as shopping bags from the frame.
- Do not place more than 22lbs in the parcel tray.
- Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.



this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to philandteds.com/certification



WARNINGS

Australia / New Zealand safety standard states:

To avoid injury or death:

- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Do not leave children unattended.
- Secure the child in the harness at all times.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- Do not place more than 10kg in the parcel tray.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller.
- Use the harness at all times.
- When not in use, never leave the harness buckled, as harness can form loops which may pose a strangulation hazard.
- Do not use this seat with any other models of stroller.
- It is unsafe to use accessories other than those approved by the stroller manufacturer.
- Care should be taken if the stroller is used on stairs or escalators.
- The stroller should not be used near an open fire or exposed flame.
- This stroller is intended for children up to a maximum weight of 22kg. Maximum weight in double kit™ seat is 15kg.
- Use the tether strap to stop the stroller rolling away.
- The stroller is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces, resulting in the possibility of the stroller tipping over.
- Due care should be

exercised when folding or unfolding the stroller, as there is potential for fingers or body parts to be injured. • The stroller should only be carried or lifted when it is properly folded. Do not carry or lift the stroller by the wheels, the grab bar or the harness - position your hands at the centre of the side frame. • When folding the stroller, please check visually that the automatic frame lock is engaged.



this product complies with requirements applicable in market of sale, refer to philandteds.com/certification



WARNINGS

Canadian safety standard states:

- Do not place more than 10kg in the parcel tray.
- The stroller may become unstable if a parcel bag, other than one recommended by the manufacturer, is used.
- The stroller may become unstable if the recommended load is exceeded.
- Take care when folding or unfolding the stroller to prevent your fingers being entrapped.
- Maximum weight in the main seat 22kg.
- Maximum height for main seat is 100cm.
- Maximum weight in double kit™ seat is 15kg.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited owns the intellectual property rights in the brands, designs and inventions featured in this publication as licensed to Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. These include, without limitation, the phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE trade marks, product names and INLINE double buggy shape and product names. phil&teds actively pursue people who infringe on its intellectual property.



information importante

Roues

- La poussette voyager™ est équipée de roues anti-crevaison. Vous n'aurez donc plus besoin de changer les pneus.
- sport™ gonflez à la main à 20 – 22psi max.
- Avec une pression moindre, la promenade est plus confortable pour votre enfant, mais les pneus s'usent plus vite.
- Vous pouvez généralement vous procurer des chambres à air et pneus de rechange (pneu 2 1/4" x 12 1/2") auprès de notre magasin revendeur ou dans un magasin de cycles. Les trousse de réparation standard peuvent être utilisées pour réparer les crevaisons.
- Un pneu à plat peut être dû à des gravillons qui maintiennent la valve ouverte; pour vérifier: gonflez le pneu, dégonflez-le rapidement et regonflez.
- Les pneus et les chambres à air ne sont pas couverts par la garantie. Ne gonflez pas les pneus excessivement. La pression des pneus est affectée par la chaleur, particulièrement dans une voiture en stationnement.

Garantie

- Tous nos produits sont garantis un an à partir de la date d'achat contre les défaut de matériel et de fabrication.*
- De plus, si vous enregistrez vos produits en ligne dans les 30 jours suivant votre achat, nous vous offrons un an de garantie supplémentaire.
- Une fois enregistré, vous pouvez étendre cette garantie pour une année supplémentaire en achetant l'option d'extension de garantie dans les 30 jours suivant votre achat.

Pour valider votre garantie, veuillez enregistrer votre produit sur notre site
philanteds.com/register

*Il se peut que d'autres termes et conditions soient applicables selon votre pays.



guide d'entretien

Si vous constatez une anomalie sur votre produit ou si vous ne savez pas comment l'utiliser, rendez vous sur le site (philandteds.com/support).

Entretien de votre poussette

- Brossez les roues et le châssis pour ôter les salissures.
- Nettoyez avec un produit d'entretien non abrasif et un chiffon doux & séchez systématiquement le châssis.
- Nos tissus peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide, trempée dans l'eau chaude, avec un savon doux. N'utilisez pas de détergents ni d'eau de Javel.
- Un usage inapproprié priverait votre produit de toute garantie. N'utilisez pas votre poussette s'il est détérioré.
- Des précautions particulières devront être prises lors de l'utilisation de la poussette dans les escaliers ou les escaliers roulants.
- Passez systématiquement la dragonne autour de votre poignet lorsque vous utilisez la poussette.
- Certaines pièces peuvent avoir besoin d'être lubrifiées. A surveiller sur les principaux composants:
 - Effilochage – tout particulièrement les sangles et le harnais de sécurité.
 - Usure – boucles, fermoirs, pneus, pièces en plastique, zips et parties amovibles.
 - Sécurité – les boucles ne doivent pas être lâches.

AVERTISSEMENTS

La norme européenne stipule:

- Cette poussette convient de la naissance à 22 kg ou 4 ans, le premier atteint prévalant.
- La position la plus inclinée est recommandée pour les nouveau-nés.
- Ce produit est homologué pour un seul enfant dans le hamac ou la nacelle, et un second enfant sur le second siège phil&teds® optionnel.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Mettez les freins pour sortir un enfant de la poussette ou l'installer.
- Ne rien attacher sur le guidon et/ou toute autre partie de la poussette qui pourrait affecter la stabilité.
- Ne pas placer une charge supérieure à 10kg dans le panier de la poussette.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux



approuvés par le fabricant ou le distributeur. • Ne pas ajouter de matelas supplémentaire. • Lorsque vous utilisez un siège d'auto avec la poussette, cette configuration ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant doit dormir, il doit alors être placé dans un landeau, un lit ou un berceau adapté.

WARNINGS

La norme canadienne stipule:

- Ne pas placer une charge supérieure à 10kg dans le panier de la poussette.
- Afin d'éviter le déséquilibre de la poussette, n'utilisez aucun panier autre que celui recommandé par le fabricant.
- La poussette pourrait devenir instable si la charge supportée était supérieure à celle recommandée.
- Attention à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous pliez / dépliez la poussette.
- Charge maximale en position droite (siège principal) 22kg.
- Le siège a été conçue pour les enfants dont la hauteur est moins de 1 m.



wichtige information

Reifen

- Der voyager™ verwendet Punktur sichere Reifen & umgeht so die Notwendigkeit eines Schlauchwechsels.
- sport™ Pumpen Sie die Reifen per Hand bis max. 1,5 bar auf.
- Weniger Luft sorgt für eine sanftere Fahrt, aber der niedrigere Druck reduziert die Lebensdauer des Reifenmantels.
- Neue Schläuche und Reifen (2 1/4 x 12 1/2 Zoll) sind normalerweise in Ihrem Fachgeschäft oder im Fahrrad- bzw. Reifenfachhandel erhältlich. Löcher können mit handelsüblichem Reifenflickzeug repariert werden. Ein platter Reifen kann auf Steinchen, die das Ventil geöffnet halten, zurückzuführen sein.
- Test: Pumpen Sie den Reifen auf, lassen Sie die Luft schnell wieder heraus und pumpen Sie ihn wieder auf. Reifen und Schläuche sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Pumpen Sie die Reifen nicht zu sehr auf. Bitte berücksichtigen Sie, dass sich hohe Temperaturen, insbesondere in geparkten Fahrzeugen, auf den Reifendruck auswirken können.

Garantie

- All unsere Produkte haben, ab Kaufdatum, eine 1-Jahres Garantie auf Materialschäden und Verarbeitung.*
- Registrieren Sie Ihr Produkt online innerhalb der ersten 30 Tage nach Kauf und erhalten Sie ein zusätzliches 2. Jahr Garantie kostenfrei.
- Einmal registriert, können Sie die oben erwähnte Garantie, innerhalb der ersten 30 Tage nach Kaufdatum, durch den Zukauf eines dritten Jahres auf insgesamt 3 Jahre erweitern.

Bitte registrieren Sie ihr Produkt durch unsere online Registrierung bei **philanteds.com/register**

*In einigen Ländern gelten gegebenenfalls andere Bedingungen und Rechte.

pflegehinweise

Falls das Produkt beschädigt ist oder Sie nicht sicher sind, wie Sie es in Gebrauch nehmen, besuchen Sie die Rubrik in Internet (philanteds.com/support).

Pflege des Buggys

- Bürsten Sie regelmäßig trockenen Schmutz von Rahmen und Rädern.
- Wischen Sie ihn mit einem milden Haushaltsreiniger und einem weichen Tuch ab.
- Die Bezüge können mit warmem Wasser und einer milden Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Bleichmittel.
- Unsachgemässer Gebrauch lässt die Garantierechte erlöschen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung entdeckt haben oder deren Vorhandensein vermuten.
- Seien Sie bei der Benutzung des Buggys auf Treppen und Rolltreppen besonders vorsichtig.
- Während der Benutzung des Buggys sollte immer das Handband angelegt sein.
- Ausgiebige Benutzung kann die Funktionalität und die Sicherheit beeinträchtigen. Einige Teile müssen von Zeit zu Zeit nachgefettet werden. Überprüfen Sie wichtige Bestandteile wegen:
 - Verschleiß – besonders Gurte und Sicherheitsgurte.



Dieses Produkt erfüllt folgende Normen des Arbeitsmarktes,
siehe: philandteds.com/certification

- Abnutzung – Verschlüsse, Klick-Verschlüsse, Reifen, Plastikteile, und sich bewegende Teile.
- Sicherheit – Sicherheitsverschlüsse müssen immer fest sitzen.



WARNUNGEN

Der europäische Sicherheitsstandard besagt:

- Dieser Kinderwagen ist von der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Für Neugeborene wird die abgesenkte Position empfohlen.
- Dieses Produkt kann mit einem Kind im Sitz oder der Babytrage und einem zweiten Kindes im phil&teds® double kit™ verwendet werden. Zweiter Sitz (double kit™) ist separat erhältlich.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum

Joggen oder Skaten geeignet. • Beim Hineinsetzen oder Herausheben des Kindes müssen die Bremsen angezogen und arretiert sein. • Bitte keinerlei Lasten an den Griff und/oder andere Teile des Kinderwagens. Dies kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigt. • Überschreiten Sie die Maximallast der Gepäckablage von 10kg nicht. • Zubehör oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, dürfen nicht eingesetzt werden. • Bitte verwenden Sie keine zusätzliche Matratze. • Die Verwendung einer Babyschale auf dem Kinderwagen ersetzt kein Gitterbett oder Bett. Wenn Ihr Kind Schlaf benötigt, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitterbett oder Bett gelegt werden.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited ist intellektueller Eigentümer aller Markenrechte von Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited lizenzierten, in dieser Publikation veröffentlichten Designs und Erfindungen. Dies beinhaltet, ohne Einschränkung phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE Handelsmarken, Produktnamen und INLINE Doppelkinderwägen. Jeglicher Verstoß gegen das Recht des geistigen Eigentums wird von phil&teds aktiv rechtlich verfolgt.



información importante

Neumático

- voyager™ lleva ruedas antipinchazos & te evita tener que cambiar las cámaras.
- sport™ infla manualmente hasta 22 psi máx.(1,4 – 1,54kg/cm²).
- Soltar aire hace que el viaje sea más suave, pero una presión más baja reduce la vida útil.
- Generalmente hay tubos interiores y neumáticos nuevos (neumático de 2 1/4" x 12 1/2" o 5,71 cm x 31,75 cm) en distribuidor, en establecimientos de bicicletas o especializados en ruedas. kits de neumático estándar se puede reparar pinchazos.
- El neumático se puede desinflar si hay suciedad en la válvula que la mantenga abierta; para comprobarlo: infla el neumático, desínflalo rápidamente y vuelve a inflarlo. Ni los neumáticos ni los tubos están cubiertos por la garantía.
- No inflés demasiado los neumáticos. La presión del neumático se ve afectada por el calor, especialmente cuando se encuentra dentro de un coche estacionado.

Garantía

- Todos nuestros productos cuentan con garantía de un año desde la fecha de compra ante defectos en sus materiales y en su producción.*
- Además, si registra su producto online dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra, obtendrá una garantía de dos años sin coste.
- Una vez registrado, puede extender la garantía mencionada anteriormente mediante la compra de la extensión de garantía, dentro de los 30 días posteriores a la compra.

Por favor registra tu compra del producto a través de nuestro registro de

garantía en línea visitando
philandteds.com/register

*Puede tener derecho a términos distintos en algunos países

cuidado y mantenimiento

Si el producto está dañado de alguna forma, o si no sabes con certeza cómo usarlo, ponte en contacto (philandteds.com/support).

Cuidar a tu cochecito

- Cepille la suciedad del armazón y las llantas regularmente.
- Limpie con productos no abrasivos y con una toalla suave & siempre seque el armazón si se moja.
- La tela puede ser lavada con agua tibia, usando jabón medio natural. No use detergente o blanqueadores.
- Cuidado incorrecto anulará cualquier garantía. No utilice el producto si se detecta un deterioro o sospecha.
- Ten cuidado si utilizas la silla de paseo en escaleras normales o mecánicas.
- Siempre use la correa alrededor de su muñeca al usar el cochecillo.
- Hay partes que pueden necesitar lubricante. Inspeccione los componentes esenciales:
 - Deshilachado – especialmente en las costuras de las correas y del arnés de seguridad.



El producto cumple con los requisitos aplicables en el mercado para la venta, consulte philandteds.com/certification

- Desgaste por uso – seguros, neumáticos, partes de plástico y partes móviles.
- Seguridad – los seguros nunca deben de estar flojos.



ADVERTENCIAS

El Estándar de Seguridad Europeo dicta:

- Este vehículo es adecuada desde el nacimiento hasta los 22 kg o los 4 años, lo que ocurra primero.
- Para los recién nacidos, se recomienda la posición más reclinada.
- Este producto está diseñado para su uso con un solo niño en el asiento o en el capazo y, opcionalmente, con un segundo niño en el segundo asiento, que se adquiere aparte.
- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Usar siempre el sistema de retención.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- El dispositivo de estacionamiento

debe estar puesto durante la carga y descarga del niño.

- No agregue ninguna carga, al mango y/o a cualquier otra parte de la silla, ya que esto afectará a la estabilidad de la misma.
- No ponga más de 10kg en la canastilla.
- Accesorios o partes de repuesto que no sean aprobados por el fabricante o distribuidor autorizado, no deben usarse.
- No deben añadirse colchones adicionales.
- El uso de un portabebés con la silla de paseo, no sustituye a una cuna o una cama. En caso de que su hijo necesite dormir, debe colocarlo en un cochecito adecuado, cuna o cama.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited es propietaria de los derechos de propiedad intelectual de las marcas, los diseños y las invenciones que aparecen en esta publicación con licencia de Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Entre ellos se incluyen, sin limitación, los siguientes: marcas registradas phil&teds, adapt&survive!, &, y INLINE; nombres de productos y forma de cochecito doble INLINE y nombre de estos productos. phil&teds persigue activamente a las personas que infringen su propiedad intelectual.



belangrijke informatie

Banden

- voyager™ heeft banden, waar geen gaatjes in kunnen komen, waardoor vervanging van binnenbanden niet nodig is.
- sport™ pomp de banden met de hand op tot max. 22psi.
- Een lagere spanning is gerieflijker, maar veroorzaakt meer slijtage aan het profiel.
- Nieuwe banden en binnenbanden zijn algemeen verkrijgbaar (2 1/4" x 12 1/2" band) bij je dealer, de rijwielhandel of bij speciale bandenhandels. Lekkages kun je repareren met een standaard bandenplakset.
- Een band kan leeglopen als gevolg van steentjes die het ventiel openhouden; controleer dit als volgt: pomp de band op, laat hem snel leeglopen en pomp hem nogmaals op. Banden en binnenbanden vallen niet onder de garantie.
- Pomp de banden niet te hard op. de bandendruk wordt beïnvloed door de temperatuur, vooral in geparkeerde auto's.

Garantie

- All onze producten hebben, vanaf koopdatum, een garantieperiode van een jaar tegen defecten in materiaal en uitvoering.*
- Daarnaast, als je de producten registreert online binnen de eerste 30 dagen na aankoop, kom je in aanmerking voor een tweede jaar garantie geheel kostenvrij.
- Eenmaal geregistreerd, kan je de garantie periode verlengen met nog een extra jaar, door het kopen van de uitgebreide garantie optie binnen 30 dagen na aankoop.

Registreer uw aankoop door via onze online product registratie op

philanteds.com/register

*Mogelijk hebt u in sommige landen recht op andere voorwaarden en rechten

onderhoudsinformatie

Controleer of je nanogeen beschadigingen heeft. Als dit toch het geval is of je weet niet hoe de voyager™ te gebruiken, neem dan direct contact op met web-support (philandteds.com/support).

Verzorging van je buggy

- Borstel regelmatig vuil van het frame en de wielen.
- Reinig met een niet-schurend middels en een zachte doek & maak het frame altijd droog nadat het nat is geworden.
- De bekleding kan worden gereinigd met warm water en een milde zeep op natuurlijke basis. Gebruik geen bleekmiddelen of andere schoonmaakmiddelen.
- Door onzorgvuldig gebruik vervallen alle garanties. Gebruik de buggy niet wanneer verval of het vermoeden ervan intreedt.
- Wees voorzichtig als je de buggy gebruikt op trappen en roltrappen.
- Doe de polsband altijd om uw pols als je de buggy gebruikt.
- Buitensporige slijtage kan ten koste gaan van de effectiviteit en de veiligheid. Het kan nodig zijn de onderdelen regelmatig te smeren. Controleer essentiële onderdelen op:
 - Rafelen – vooral geweven riemen en veiligheidsharnas.
 - Slijtage – vergrendelingen, klikbevestigingen, banden, kunststof onderdelen, ritsen en bewegende delen.
 - Veiligheid – vergrendelingen moeten vastzitten.



Dit product zitje voldoet aan alle eisen die gelden in het land van verkoop, zie hiervoor ook philandteds.com/certification

WAARSCHWINGEN

Europese veiligheidsnorm:

- Dit voertuig is geschikt vanaf de geboorte tot 22 kg of 4 jaar, afhankelijk van wat het eerst komt.
- Wij raden de lig-positie te gebruiken voor pasgeborenen.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik met één kind in het zitje of in de reiswieg, en een tweede kind phil&teds® duozitje indien u dat heeft aangeschaft.
- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Zorg er voor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- Zorg er voor dat het kind uit de buurt is tijdens het in-en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet spelen met dit product.
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- Zet de buggy altijd op de parkeerrem voordat je de kinderen erin zet of eruit haalt.
- Bevestig geen enkele belasting aan de duwstang, en / of aan een ander onderdeel, omdat daardoor de stabiliteit van de kinderwagen zal afnemen.
- Doe niet meer dan 10kg in het boodschappenmandje.
- Accessoires of

reserve onderdelen welke niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur mogen niet worden gebruikt. • Er is geen extra matras nodig. • Als u een autozitje gebruikt in combinatie met de kinderwagen, dan is deze combinatie niet geschikt als vervanging voor een reiswieg of een bed. Als uw kind moet slapen, dient u het in een geschikte kinderwagenopbouw, wieg of bed te leggen.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited is eigenaar van de intellectuele eigendoms rechten van de merken, ontwerpen en uitvindingen die in deze publicatie worden genoemd als een licentie van Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Dit is inclusief, en zonder uitsluitingen, the phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE handelsmerken, product namen en INLINE dubbele buggy, vormen, merken en product namen. phil&teds zal mensen die inbreuk maken op de intellectuele eigendomsrechten strafrechtelijk vervolgen.



Informazioni importanti

Pneumatici

- **voyager™** utilizza pneumatici a prova di foratura che eliminano la necessità di sostituire le camere d'aria.
- **sport™** utilizza pneumatici riempiti d'aria. La valvola è della misura di quelle per automobili. Gonfiare manualmente a non più di 20-22 psi.
- Sgonfiare leggermente le gomme riduce gli sbalzi quando si è fuori a passeggio ma può ridurre anche la durata del battistrada.
- Nuovi pneumatici e camere d'aria (pneumatici da 2 1/4" x 12 1/2") sono generalmente disponibili presso il proprio rivenditore oppure i negozi di biciclette o specializzati in ruote. Per riparare le forature si possono usare comuni kit per pneumatici.
- Se uno pneumatico si sgonfia, potrebbero esserci dei sassolini che impediscono la chiusura della valvola; per verificare se sia così, gonfiare il pneumatico, sgonfiarlo rapidamente e gonfiarlo di nuovo.
- Pneumatici e camere d'aria non sono coperti da garanzia. non gonfiare eccessivamente. Il calore può incidere sulla pressione degli pneumatici, specialmente se il passeggino si trova all'interno di un'auto in sosta.

Garanzia

- Tutti i nostri prodotti sono garantiti contro difetti dei materiali e di fabbricazione per un anno a partire dalla data di acquisto.*
- Registrare il prodotto online entro 30 giorni dall'acquisto dà diritto gratuitamente a una garanzia di 2 anni.

- Una volta effettuata la registrazione, è possibile estendere ulteriormente la garanzia a 3 anni acquistando l'opzione corrispondente entro 30 giorni dall'acquisto.

Vi invitiamo a registrare il vostro acquisto online oggi stesso

philandteds.com/register

*In alcuni Paesi l'acquirente potrebbe godere di ulteriori clausole e diritti.

Istruzioni per la cura

Se il prodotto presenta danni di qualsiasi genere o non si è sicuri di come usarlo, si prega di rivolgersi al nostro personale di assistenza presso www.philandteds.com/support.

Cura del prodotto

- Rimuovere periodicamente sporcizia e briciole dal telaio e dalle ruote usando una spazzola.
- Pulire il telaio con un detergente non abrasivo per la casa e un panno morbido. Asciugare sempre il telaio se è bagnato.
- Le parti in tessuto del passeggino possono essere pulite con una spugna imbevuta di acqua calda e un sapone naturale delicato. Non utilizzare detergenti o candeggina per la pulizia del passeggino.
- La cura non corretta invalida la garanzia. Non utilizzare il passeggino se si rileva o si sospetta un deterioramento.
- Non usare il passeggino su scale o scale mobili.
- Usare sempre la cinghia attaccata al manubrio del passeggino.
- L'eccessiva usura può ridurre l'efficacia e la sicurezza. Le parti potrebbero



questo prodotto è conforme ai requisiti vigenti nel Paese di vendita, vedere philandteds.com/certification

necessitare di lubrificazione. Accertarsi che i componenti principali siano esenti da:

- Sfilacciamenti - soprattutto delle cinghie e delle bretelle di sicurezza.
- Usura - a carico di dispositivi di bloccaggio, bottoni a pressione, pneumatici, parti in plastica e mobili.
- Rischi per la sicurezza - i dispositivi di bloccaggio non devono risultare allentati.



AVVERTENZE

Lo standard di sicurezza europeo stipula:

- Questo passeggino è adatto dalla nascita fino a 22 kg o 4 anni, a seconda di cosa viene prima.
- Per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata.
- Il prodotto è adatto per il trasporto di un solo bambino sul passeggino o nella navicella più un altro bambino sulla pedana secondo bambino se acquistata.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del

seggolino auto siano correttamente agganciati. • Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare. • Attivare sempre il freno prima di inserire / togliere il bambino.

- Carichi sospesi al manico o a qualsiasi altra parte del passeggino possono comprometterne la stabilità.
- Non mettere più di 10 kg nel portapacchi.
- Utilizzare soltanto accessori originali phil&teds® con phil&teds® passeggino.
- Utilizzare soltanto ricambi originali phil&teds®. L'uso di parti non originali può compromettere la sicurezza.
- Nessun materasso aggiuntivo dovrebbe essere aggiunti.
- Ricordiamo che usato come travel system con seggiolino auto non può sostituire la culla o il lettino. Per dormire il bambino deve essere adagiato in una navicella idonea, culla o lettino.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited detiene i diritti di proprietà intellettuale sui marchi, disegni e invenzioni descritti in questa pubblicazione, concessi in licenza da Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Questi includono, ma non sono limitati a, phil&teds, adapt&survive!, &, marchi INLINE, nomi di prodotti e forma INLINE doppio passeggino, marchi e nomi di prodotti. phil&teds persegue attivamente le persone che violano la sua proprietà intellettuale.



Viktig informasjon

Dekk

- voyager™ har dekk som ikke kan punkteres, og eliminerer behovet for å skifte slange.
- sport™ har luftfylte dekk med ventil av samme størrelse som på biler. Pumpes opp manuelt til maks. 20 – 22 psi.
- Ved å slippe ut luft, gir det en mykere tur, men lavere trykk reduserer dekkenes levetid.
- Nye innerslanger og dekk (2 1/4" x 12 1/2" dekk) er generelt tilgjengelig fra forhandleren, sykkel- eller dekkbutikker. Standard dekksett kan reparere punkteringer.
- Et flatt dekk kan oppstå fra grus som holder ventilen åpen. Du sjekker dette ved å pumpe opp dekket, slippe luften raskt ut, og deretter pumpe opp på nytt.
- Dekk og slanger dekkes ikke av garanti. Må ikke pumpes for fulle. Dekket påvirkes av varme, spesielt inne i parkerte biler.

Garanti

- Alle produktene våre har ett års garanti fra kjøpsdatoen mot mangler i materialer og utførelse.*
- Hvis du registrerer produktet innen 30 dager etter kjøpsdatoen, er du i tillegg kvalifisert for 2 års kostnadsfri garanti.
- Når du har registrert produktet, kan du utvide garantien ytterligere til 3 år ved

å kjøpe utvidet garanti i løpet av 30 dager etter kjøpet.

Registrer produktkjøpet online nå

philandteds.com/register

*Du kan kvalifisert for andre vilkår og betingelser i noen land.

Pleieinformasjon

Hvis produktet er skadet på noen måte eller du ikke er sikker på hvordan du skal bruke det, kan du kontakte supportteamet vårt (www.philandteds.com/support).

Stelle produktet

- Kost av skitt (eller kjøksmuler) fra rammen og hjulene regelmessig.
- Rengjør rammen med et ikke slipende rengjøringsmiddel og en myk klut. Tørk alltid av rammen hvis den er våt.
- Stoffet på vognen kan rengjøres med en svamp med varmt vann, med bruk av mild, naturlig såpe. Bruk ikke vaskemidler eller blekemidler på vognen.
- Feil stell vil ugyldiggjøre garantien. Bruk ikke vognen hvis du oppdager eller mistenker svekkelser.
- Bruk ikke vognen i trapper eller rulletrapper.
- Bruk alltid stroppen på håndtaket.
- Omfattende slitasje kan redusere effektiviteten og sikkerheten. Noen deler trenger kanskje smøring. Inspiser viktige komponenter etter:
 - Frysning – spesielt stropper og sikkerhetsselen.
 - Slitasje – låser, fester, dekk, plastdeler og bevegelige deler.
 - Sikkerhet – låsene må ikke løsne.



dette produktet er i samsvar med gjeldende krav i salgsmarkedene, se phil&teds.com/certification

ADVARSEL

De europeiske sikkerhetsstandarder slår fast:

- Denne vognen er egnet fra fødsel til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først.
- For nyfødte barn anbefales den mest tilbakelente posisjonen.
- Produktet er kun beregnet til bruk med barn i sete – eller bag og et annet barn i phil&teds® søskensete som er tilgjengelig som tilbehør.
- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
- For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
- La ikke barnet leke med produktet.
- Bruk alltid sikringssele.
- Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
- Aktiver alltid bremsen før du plasserer eller tar barnet ut av vognen.
- Fastgør ikke ekstra last på håndtaket og / eller på noen anden, da dette vil påvirke stabiliteten til barnvognen.
- Ikke plasser mer enn 10 kg i pakkebrettet.
- Bruk kun godkjente phil&teds® tilbehør på phil&teds® vogn.
- Bruk kun originale phil&teds® reservedeler. Det kan være farlig å bruke erstatninger.
- Ingen ekstra madrass skal legges til.
- Når du bruker en bilstol på barnevognen, erstatter den



ikke bagen eller barneseng. Hvis barnet ditt trenger å sove, bør barnet plasseres i en passende barnevogn, barneseng eller seng.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited eier immaterielle rettigheter i merkene, designene og oppfinnelsene som er omtalt i denne publikasjonen som lisensiert til Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Disse inkluderer, uten begrensning, phil&teds, adapt&survive!, & INLINE utformingen av en dobbelt vogn, varemerker og produktnavn. phil&teds forfølger aktivt folk som krenker deres intellektuelle eiendom.



Viktig information

Däck

- voyager™ har punkteringsfria däck vilket utesluter byte av innerslangar.
- sport™ har luftfylte dekk med ventil av samme størrelse som på biler. Pumpes opp manuelt til maks. 20 – 22 psi.
- Ved å slippe ut luft, gir det en mykere tur, men lavere trykk reduserer dekkenes levetid.
- Nye innerslanger og dekk (2 1/4" x 12 1/2" dekk) er generelt tilgjengelig fra forhandleren, sykkel- eller dekkbutikker. Standard dekksett kan reparere punkteringer.
- Et flatt dekk kan oppstå fra grus som holder ventilen åpen. Du sjekker dette ved å pumpe opp dekket, slippe luften raskt ut, og deretter pumpe opp på nytt.
- Dekk og slanger dekkes ikke av garanti. Må ikke pumpes for fulle. Dekket påvirkes av varme, spesielt inne i parkerte biler.

Garanti

- Alla våra produkter har ett års garanti från inköpsdatum och omfattar defekter som beror på material - eller tillverkningsfel*
- Dessutom, när du registrerar din produkt online inom 30 dagar från inköpet, är du berättigad till en 2 års garanti utan kostnad.
- När du väl är registrerad kan du förlänga din garanti ytterliggare till 3 år genom att köpa det utökade garantialternativet inom 30 dagar efter inköpsdatum.

Vänligen registrera ditt produktköp online nu

philandteds.com/register

*du kan ha rätt till andra villkor och rättigheter i vissa länder

Skötsel anvisningar

Vid skada på din produkt eller om du inte är säker på hur den används, vänligen kontakta vår kundtjänst (www.philandteds.com/support).

Så här sköter du din vagn

- Borsta bort smuts från chassit och däcken regelbundet.
- Rengör chassit med en mjuk trasa & ett icke slipande rengöringmedel. Torka alltid chassit om det blivit blött.
- Textilier kan rengöras med en svamp, varmt vatten och en mild naturell såpa. Använd inte rengörings- eller blekmedel på din vagn.
- Felaktig skötsel omfattas inte av garantin. Använd inte din barnvagn om en defekt upptäcks eller misstänks.
- Använd inte din barnvagn i trappor eller rulltrappor.
- Använda alltid säkerhetsbandet på hantaget.
- Hårt slitage kan minska effektiviteten & säkerheten. Delar kan behöva smörjning. Kontrollera väsentliga delar för:
 - Nötning- speciellt vävband & säkerhetsbälte.
 - Slitage - lås, tryckknappar, däck, plast & rörliga delar.
 - Säkerhet - lås får inte vara lösa.



den här produkten uppfyller de krav som gäller enligt marknadens bestämmelser, hänvisning till philandteds.com/certification

VARNING

De europeiska säkerhetsstandarderna anger:

- Den här barnvagnen är lämplig från födseln till 22 kg eller 4 år, beroende på vad som inträffar först.
- För nyfödde barn anbefales den mest tilbakelente positionen.
- Produkten är endast avsedd för användning med ett barn i sittdelen eller liggkorg och ett andra barn i phil&teds® syskonsits som finns att köpa som tillbehör.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd alltid bältessystemet.
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Aktivera alltid bromsen innan du placerar eller ta ditt barn ut ur vagnen.
- Fäst inte någon last på handtaget och / eller på någon annan del eftersom detta kommer att påverka stabiliteten av barnvagnen.
- Varukorgens maxvikt är 10 kg.
- Använd endast godkända phil&teds® tillbehör på phil&teds® vagn.
- Använd endast original phil&teds® reservdelar. Det kan vara farligt att använda substitut.

- Ingen extra madrass bör läggas till.
- När du använder ett babyskydd på sittvagnen, ersätter den inte en liggkorg eller en barnsäng. Om ditt barn behöver sova, ska hen placeras i en lämplig barnvagn, barnsäng eller säng.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited äger de immateriella rättigheterna i varumärken, mönster och uppfinningar i denna publikation som licensieras till Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited. Dessa inkluderar, utan begränsningar, varumärkena phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE, produktnamn och formen av inline syskonvagn, varumärken och produktnamn. phil&teds kommer vidta rättsliga åtgärder mot de som kränker de immateriella rättigheterna.



tärkeää tietoa

Renkaat

- voyager™ rattaissa on puhkeamattomat renkaat, jotka poistavat tarpeen sisäkumien vaihtamiseen.
- sport™ rattaissa on ilmatäytteiset renkaat, venttiili on autonventtiili. Pumpppaa pyöränpumpulla tai rattaisiin tarkoitettulla pumpulla (max 20 - 22psi).
- Ilman vähentäminen antaa pehmeämmän kulun, mutta alhaisempi paine lisää kulutuspinnan kulumista.
- Uudet sisäkumit ja renkaat ovat yleensä saatavana (2 1/4 "x 12 1/2" rengas) jälleenmyyjältä tai pyöräkaupoista. Tavallisella kuminpaikkaussarjalla voi myös korjata rengasrikot.
- Tyhjä rengas voi johtua siitä että sora pitää venttiiliä auki. Tämän voi tarkistaa näin: pumpppaa rengas, tyhjennä ilma nopeasti ja pumpppaa rengas uudelleen.
- Renkaat ja sisäkumit eivät kuulu takuun piiriin. älä ylitä suurinta sallittua ilmanpainetta. rengaspaineeseen vaikuttaa lämpö, varsinkin pysäköidyn auton sisällä.

Takuu

- Kaikilla tuotteillamme on yhden vuoden takuu ostopäivästä materiaali- ja valmistusvikoja vastaan. *
- Jos rekisteröit tuotteen verkossa 30 päivän kuluessa ostosta, olet oikeutettu 2 vuoden takuuseen maksutta.

- Kun olet rekisteröitynyt, voit jatkaa takuuta kolmevuotiseksi ostamalla laajennetun takuun 30 päivän kuluessa ostosta.

Rekisteröi tuotteesi verkossa nyt

philandteds.com/register

*sinulla saattaa olla oikeus muihin ehtoihin ja oikeuksiin joissakin maissa.

huolto-ohjeet

Jos tuotteesi on vahingoittunut millään tavalla, tai et ole varma miten sitä käytetään, ota yhteyttä asiakaspalveluumme (www.philandteds.com/support).

Rattaiden huolto ja kunnossapito

- Harjaa lika rungosta ja renkaista säännöllisesti.
- Puhdista runko hankaamattomalla pesuaineella ja pehmeällä liinalla. kuivaa runko aina, jos se on märkä.
- Rattaiden tekstiilit voidaan puhdistaa sienellä, lämpimällä vedellä ja miedolla luonnollisella saippualla. Älä käytä pesuainetta tai valkaisuaineita.
- Takuu ei kata väärän hoidon aiheuttamia vahinkoja. Älä käytä rattaita, jos niissä havaitaan tai epäillään vikaa.
- Älä käytä rattaita portaissa tai liukuportaissa.
- Käytä aina työntöaisan turvaremmiä.
- Liiallinen kuluminen voi vähentää tehokkuutta ja turvallisuutta. osat voivat tarvita voitelua. tarkista olennaiset komponentit seuraavia varten:
 - Rispaantuminen - etenkin hihnoissa ja turvavaljaissa.



tämä tuote täyttää myyntimaassa voimassa olevat vaatimukset,
lisätietoa philandteds.com/certification

- Kuluminen - lukot, nepparit, renkaat, muovi ja liikkuvat osat.
- Turvallisuus - lukittuvat osat eivät saa olla löysiä.

VAROITUS

Eurooppalainen turvallisuustandardi:

- Nämä rattaat soveltuvat syntymästä 22 kg:n painoon tai 4 vuoden ikään, riippuen siitä, kumpi tulee ensin.
- Vastasyntyneille suosittelimme mahdollisimman alas kallistettua asentoa.
- Tämä tuote on tarkoitettu yhdelle lapselle istuinosassa tai vaunukopassa ja kahdelle lapselle jos phil&teds® sisaristuvin on käytössä.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Käytä aina turvavaljaita.
- Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- Tämä tuote ei sovellu työntäväksi juosten tai rullaluistellen.
- Aseta käyttöjarru päälle aina, kun laitat lapsen tai otat lapsen pois rattaista.
- Älä laita muuta kuormaa työntöaisaan tai muuhun rattaan osaan. Se saattaa heikentää rattaiden tasapainoa.
- Tavarakorin enimmäispaino on 10 kg.
- Käytä vain

hyväksytyjä phil&teds® lisävarusteita phil&teds® rattaiden kanssa. • Käytä vain alkuperäisiä phil&teds® varaosia. Muiden osien käyttö ei ole turvallista. • Älä käytä lisäpatjaa. • Kun käytät turvakaukaloa rattaiden kanssa, tämä yhdistelmä ei korvaa pinnasänkyä tai tavallista sänkyä. Jos lapsesi tarvitsee unta, hänet tulee laittaa sopiviin lastenvaunuihin, pinnasänkyyn tai tavalliseen sänkyyn.

© 2022 Phil and Teds Design Limited.

Phil and Teds Design Limited omistaa tämän julkaisun merkkien, mallien ja keksintöjen immateriaalioikeudet Phil and Teds Most Excellent Buggy Company Limited toimiluvan saaneina. Näihin kuuluvat, rajoituksetta, phil&teds, adapt&survive!, &, INLINE-tavaramerkit, tuotenimet ja INLINE-double buggy muoto, tunnusmerkit ja tuotenimet. phil&teds etsii aktiivisesti henkilöitä, jotka rikkovat sen immateriaalioikeuksia.

AUS/NZL

phil&teds®
102-112 Daniell Street
Newtown, Wellington 6021
New Zealand
+64 4 3800 833

USA/CAN

phil&teds® USA Inc
323 S. College Avenue
Fort Collins, CO 80524
USA.
+1 800 839 4985

GBR

phil&teds®
71-73 Victoria St
Windsor, Berkshire
SL4 1EH, United Kingdom
+44 20 3051 9264

EUR/FRA

phil&teds®
Calle Linaje, 3
Malaga 29001,
Spain
+34 91 290 1482

CHN

phil&teds®
No.10 East Chuangyeyuan
Road, Yangzhou
China
+86 514 8763 4533

Designed in New Zealand. Made in China
Conçu en Nouvelle-Zélande. Fabriqué en Chine

Conforme aux exigences de sécurité